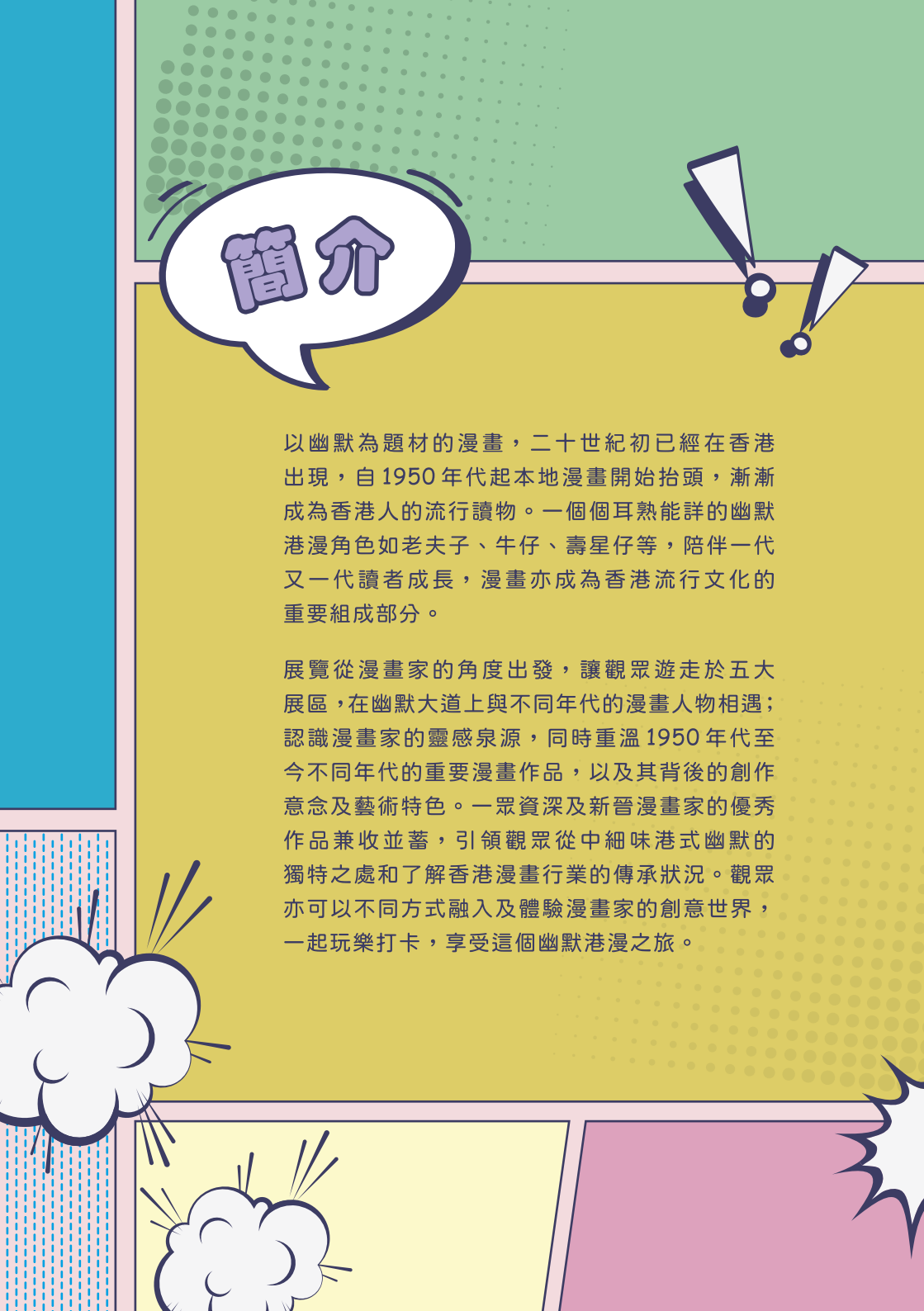




The background is a stylized comic book page. It features a blue vertical bar on the left, a green dotted area at the top, and a yellow area with a dotted pattern below. There are several comic-style elements: a speech bubble at the top left containing the characters '簡介', two exclamation marks at the top right, a large cloud-like explosion shape on the bottom left, and a jagged starburst shape on the bottom right.

簡介

以幽默為題材的漫畫，二十世紀初已經在香港出現，自1950年代起本地漫畫開始抬頭，漸漸成為香港人的流行讀物。一個個耳熟能詳的幽默港漫角色如老夫子、牛仔、壽星仔等，陪伴一代又一代讀者成長，漫畫亦成為香港流行文化的重要組成部分。

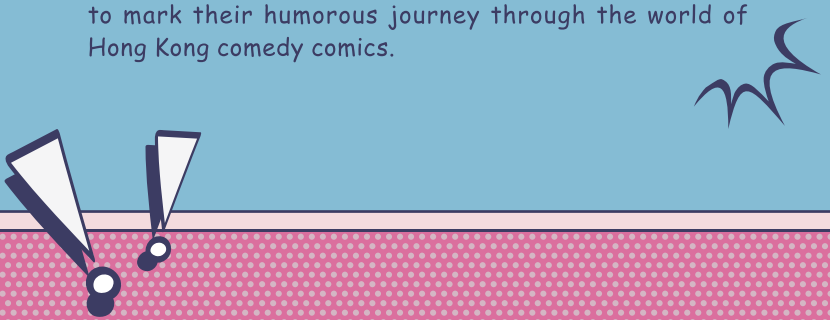
展覽從漫畫家的角度出發，讓觀眾遊走於五大展區，在幽默大道上與不同年代的漫畫人物相遇；認識漫畫家的靈感泉源，同時重溫1950年代至今不同年代的重要漫畫作品，以及其背後的創作意念及藝術特色。一眾資深及新晉漫畫家的優秀作品兼收並蓄，引領觀眾從中細味港式幽默的獨特之處和了解香港漫畫行業的傳承狀況。觀眾亦可以不同方式融入及體驗漫畫家的創意世界，一起玩樂打卡，享受這個幽默港漫之旅。



Introduction

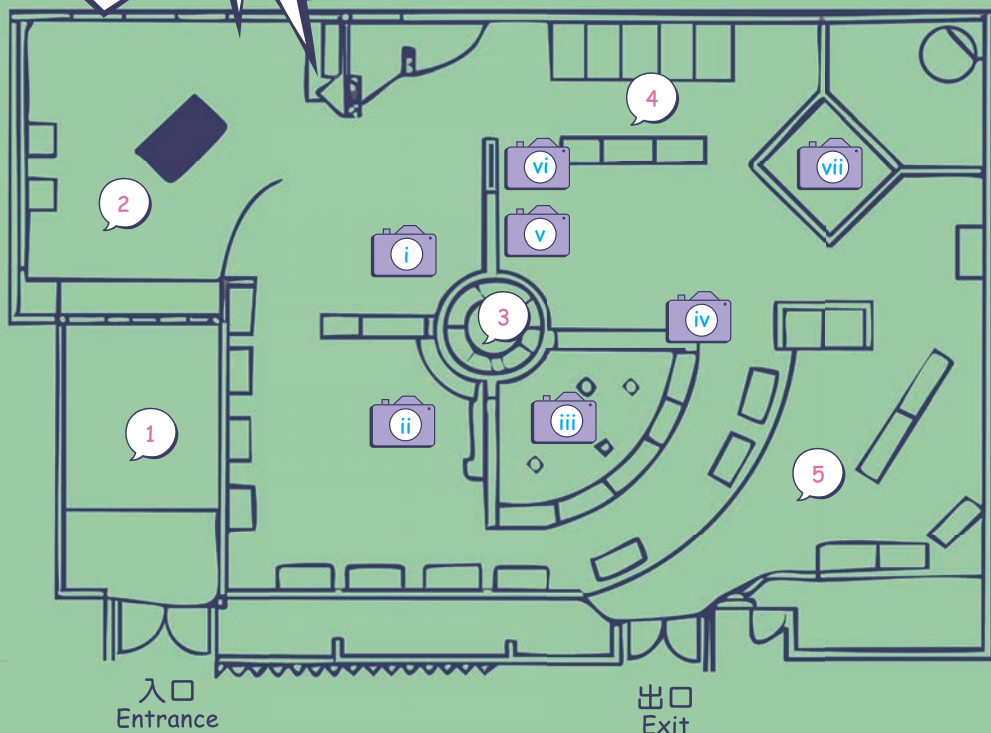
Comedy comics first appeared in Hong Kong in the early 20th century. By the 1950s, local comics began to gain prominence, gradually becoming popular leisure reading material in Hong Kong. Iconic comic characters, like Old Master Q, My Boy and Sau Sing Chai, became household names, entertaining generations of readers. Both then and now, comics have played a key role in Hong Kong's popular culture.

This exhibition presents a perspective from the comic artists, guiding visitors through five major zones where they can meet comic characters from different periods on comedy boulevard. Visitors will gain insight into the artists' inspiration and revisit iconic comic works from the 1950s to the present day, along with the creative concepts and artistic features behind them. Through this all-encompassing showcase of works by both seasoned and emerging comic artists, the audience can enjoy a brand of humour unique to Hong Kong and learn how the comic industry is passing on its legacy. Visitors can immerse themselves in the creative world of comic artists in many ways, have fun and take check-in photos to mark their humorous journey through the world of Hong Kong comedy comics.



Exhibition Floor Plan

展覽平面圖



展覽分區 Zoning

- 1 漫遊幽默宇宙
Explore the Universe of Humour
- 2 格格幽默靈感
The Humour in Panels
- 3 走入漫畫世界
Step into the World of Comics
- 4 穿越時光隧道
Through the Tunnel of Time
- 5 港漫傳承發展
The Legacy and Development of Hong Kong Comics

互動節目 Interactive programmes

- | | |
|---|---------------------------------|
| i 走進港漫世界
The World of Hong Kong Comics | v 數碼似顏繪
Digital Caricatures |
| ii 幽默港漫角色巡禮
Parade of Comedy Comics Characters | vi 漫畫哈哈鏡
Funny Comics Mirror |
| iii 漫畫格格轉
Rolling Comics Cubes | vii 漫畫照相館
Comics Photo Booth |
| iv 幽默港漫動起來
Comedy Comics Get Moving | |

展覽共展出 11 組不同年代的幽默漫畫人物，不要錯過跟他們打卡的機會！
The exhibition features 11 groups of comedy comic characters of different eras.
Don't forget to take pictures with them!



王澤 | 老夫子
Old Master Q
by Alfonso Wong/
Joseph Wong Chak



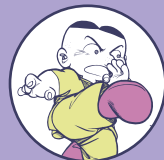
貓室 | 癩噏
Din-Dong
by Postgal Workshop



王司馬 | 牛仔
My Boy
by Wong Sze Ma



江記 | 丁丁企鵝
Ding Ding Penguin
by Kongkee



上官小強 | 壽星仔
Sau Sing Chai
by Ricky Chan



蘇泳康 | 大麻成
Taimasing
by Sowinghong



甘小文 | 哨牙珍
Buck Teeth Jane
by Kam Siu Man



彭康兒 | IT男與藝術女
IT Guy & Art Girl
by Bonnie Pang



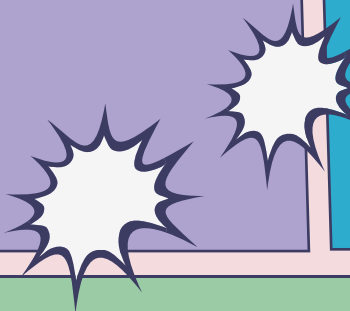
馬星原 | Q小子
Q Boy
by Ma Sing Yuen



小妹 | 大大與小妹
DaDa & Siumui
by Venus



蘇敏怡 | 老少女
Old Girl
by Stella So



1

《老夫子·水虎傳》合訂本第 58 期
Old Master Q: Legend of Shui Fu bound vol. 58
王澤 Alfonso Wong



1960 年代 | 1960s

Highlight Exhibits

精選展品

2 《林亞珍·亞漢》創刊號封面手稿
Manuscript of the cover of Lam Ah Chun and Ah Hon inaugural issue
馬榮成、馮志明 Ma Wing Shing & Fung Chi Ming



1978 年 | 1978

3



《知識》雜誌
漫畫手稿
Comic manuscripts of
Upknowledge Magazine
李志清 Lee Chi Ching

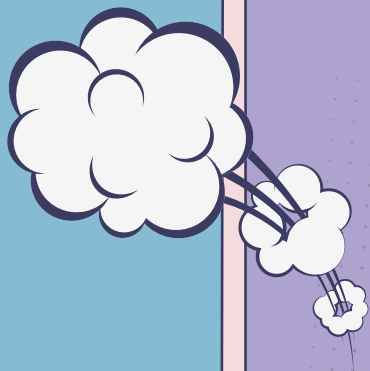
2010年代 | 2010s

4



《至GOAL無敵》
第1期
GOAL Invincible vol. 1
甘小文 Kam Siu Man

1997年 | 1997



5

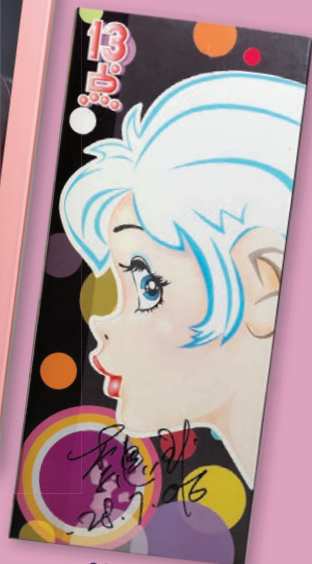
《祁趣錄》手稿
Manuscript of Ki's Funny Comics
祁文傑 David Ki



1990年代 | 1990s

6

13点公仔
Miss 13 Dots figure



2006年 | 2006

7

上官小強作品封面卡
Comics cover cards of Ricky Chan



2010年代 | 2010s

8

《丁丁企鵝》手稿
Manuscript of Ding Ding Penguin
江記 Kongkee



2012 年 | 2012

9



牛仔錢罌
My Boy piggy bank

1978 年 | 1978

10



《白貓黑貓》手稿
Manuscript of White
Cat Black Cat
馬星原 Ma Sing Yuen

2012 年 | 2012

漫眾同樂——幽默港漫格格趣

- 康樂及文化事務署與香港動漫畫聯會聯合主辦
- 香港文化博物館與香港動漫畫聯會聯合籌劃
- 文創產業發展處贊助

香港文化博物館 | 香港沙田文林路一號

查詢: 2180 8188

網頁: www.heritagemuseum.gov.hk

免費入場

Comic Fun for All: The Magic of Hong Kong Comedy Comics

- Jointly presented by Leisure and Cultural Services Department and Hong Kong Comics & Animation Federation
- Jointly organised by Hong Kong Heritage Museum and Hong Kong Comics & Animation Federation
- Sponsored by Cultural and Creative Industries Development Agency

Hong Kong Heritage Museum | 1 Man Lam Road, Sha Tin, Hong Kong

Enquiries: 2180 8188

Website: www.heritagemuseum.gov.hk

Free admission



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department



Hong Kong Comics &
Animation Federation
香港動漫畫聯會

